

*Gusto Gräser:
AUCH ein Dichter?*

Gusto Gräser:
ANCHE un poeta?



Monte Verità

Silvia Carnelli

28.09.2026



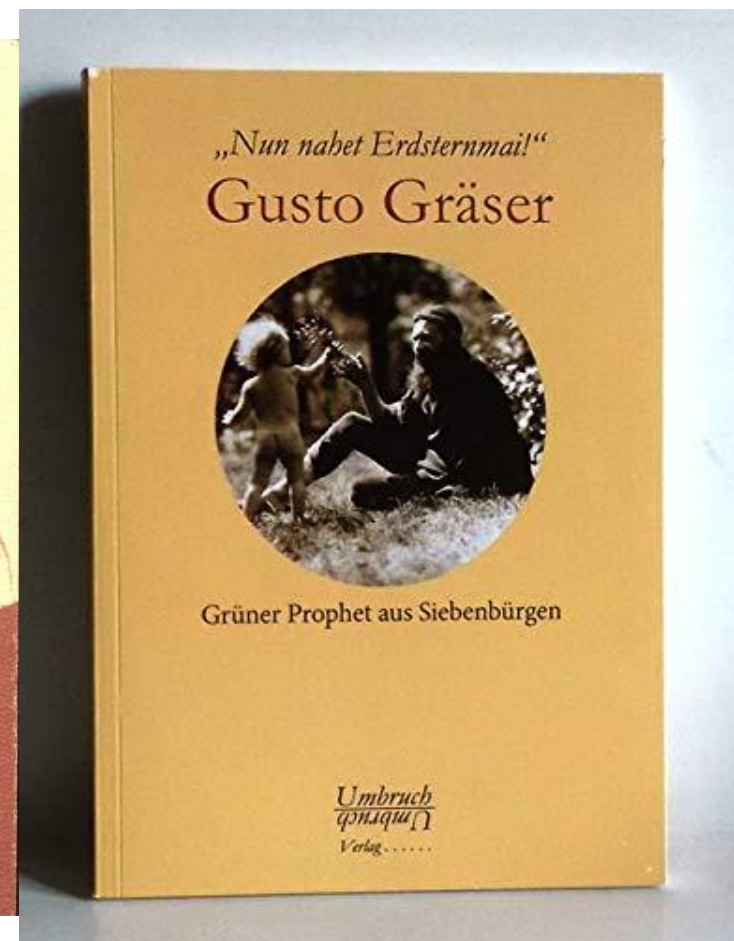
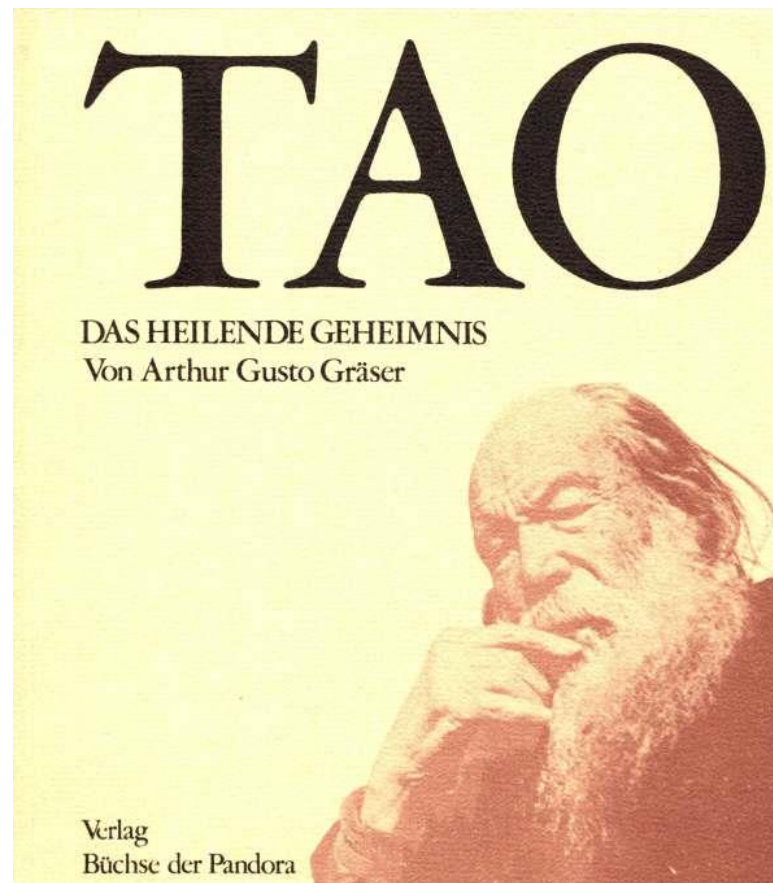
Ein Grashalm als
Visitenkarte
*Un filo d'erba come
biglietto da visita*



Gusto Gräfers Dichtung. La poesia di Gräser



Heimat Siebenbürgen
Zwölf Jugendgedichte von
Gusto Gräser



Jugendgedichte. Urbild 1: Der Wald / il bosco



*„Ich schaue wieder als ein Aug im Walde,
bin wieder **Blum** in **blütenreicher** Halde,
bin wieder eins mit Dir, Natur voll Gott.“*
[Gedicht 1]

*„Io guardo di nuovo come un occhio nel bosco,
sono di nuovo un fiore nel cumulo di fogliame fiorente,
sono di nuovo uno con Te, Natura piena di Dio.“*
[poesia 1]

*„Hingelehnt an Baum und Felsenbrocken, einen
Rufer voneinander hocken sie,
umblüht von grüner Seligkeit.“*
[Gedicht 8]

*„Appoggiato ad alberi e rocce
fanno adagiare uno che chiama tra di loro
rifiorito dalla verde beatitudine.“*
[poesia 8]

*„Weil Du gar so heilig bist – **Bergwaldwildnis** –
sei begrüßt!
Wärmer, wie Dein Wehn ich spür, wärmer
wird's ums Herze mir, denn es lernet wieder
lieben.*
[Gedicht 9]

*„Proprio perchè sei sacra – o natura selvaggia
del bosco di montagna – salute a te!
Più caldo, come le Tue contrazioni, più caldo
mi sento diventare il cuore, perchè impara ad
Amare di nuovo.*
[poesia 9]

Jugendgedichte. Urbild 2: Heimat



*„Ihr heimatlichen Matten, bin wieder da bei euch! [...] Wo, wo? Ich frag vergebens – nur hier bin ich vertraut mit Hainen und mit Halden, mit Wegen und mit Walden, die ich so oft geschaut.
[Gedicht 11]*

*„**Heimat**“ - so läutet's immer noch in mir seit Jünglingsjahren.
So klang's, wenn Graun die Quer mir kroch, so sang's, wenn tief ich oder hoch das Leben durchfahren.“
[Gedicht 3]*

*„selbstheimisch üben“, „Urheimatwelt“, „Heimatsingsangsonne“
[Tao. Das heilende Geheimnis]*

*„Voi suoli della Heimat, sono di nuovo tra voi! [...] Dove, dove? Chiedo senza speranza – solo qui sono intimo con i boschetti e i cumuli di foglie, con le strade e i boschi, che ho guardato così spesso.
[Poesia 11]*

*„Heimat – così risuoni dentro di me da i miei anni della giovinezza.
Così risuonava, quando lo sconforto mi si mise di mezzo così suonava, quando sprofondai o venni elevato, attraversando la vita.
[poesia 3]*

Tao. Urbild 3: Das Kindlein / Il bambino



**„Als wie ein Kindlein geht durchs Leben, der in TAO geht.
Tief in die Wege des ewig wiegenden Lebens gebettet,
scheuet es nichts.“**

Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 55

**„Unser närrisch Verstehn, unser gierig
Sehenwollen,
das schied uns von TAO, verstellte uns die Welt
in Bös und Gut, Gross und Klein, Mein und Dein.“**

Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 2

**„das Allgemeine, Allumarmende / Allesbergende,
Allerbarmende Weltherz
[...] ich rufe es TAO an.“**

Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 25

**„Attraversa come um bambino la vita, colui che
cammina nel TAO.
adagiato nel profondo delle vie della cullante Vita
Eterna, non teme nulla.“**

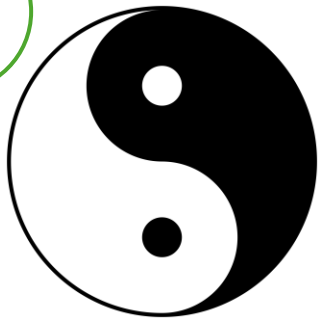
Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 55

**„Il nostro folle Comprendere, il nostro bramoso
Voler vedere, ci divide dal TAO, ci scombinò il
mondo
in Male e Bene, Grande e Piccolo, Mio e Tuo“.**

Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 2

**„L'Universale, che abbraccia il tutto, che cela il
tutto, il cuore del mondo di misericordia assoluta
[...] lo chiamo TAO.“**

Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 25



TAO. Das heilende Geheimnis TAO. Il segreto che risana



„das **Allge-Meine** - - -

[...] ja, nimmer erfährt der Verstand die
warmwellende Seele,
das glühende Selbst, das **seelig** der Geist nur
erkennt.

Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 70

„TAO, Du Heimat aller!

Hinter den heimlichen Türen
blühn Deine Bäume, glühn Deine Früchte,
lachtet Dein Garten frohlockend entgegen.“

Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 62

„L'Universale ---

[...] sì, la ragione non riesce mai a sentire
l'anima dai flussi avvolgenti,
Il Sè incandescente, che solo lo Spirito beato
rinconosce.“

Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 70

„TAO, Tu Heimat di tutti!

Dietro le tue porte di casa,
fioriscono i Tuoi alberi, risplendono i Tuoi
frutti,

il Tuo giardino sorride gaio e invitante.“

Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 62

Tao. Urbild 4: Die Urgroße Mutter/La madre primigenia



*„hier, an der mütterlichen
Allgegenwart wunnig nullen –
[...] Das, das ist **Halt** und **Heil** und Leben.“
Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 52*

*„O alles wiegende Ewigkeit,
Mütterlichkeit,
TAO“
Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 6*

*„Wenn wir genügsam in TAO **wandeln** und
wohnen, / reitet das helle Vergnügen durch
unser Land.“
Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 46*

*„Alle die wahrlichen Führer, weil TAO sie ahnten und
ehrten,
[...] Allso führte sie treu der Treue **heimliches** Licht.“
Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 65*

*„qui, nella materna
Presenza azzemandosi vivacemente–
[...] Questo, questo è sostegno e cura e vita.“
Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 52*

*„O eternità cullante,
maternità,
TAO“
Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 6*

*„Se camminiamo e abitiamo nel TAO con
sobrietà, / il luminoso piacere cavalca
attraverso il nostro paese“.
Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 46*

*„Tutti i veri capi, poichè sentirono il TAO e lo
onorarono,
[...] condussero fedeli alla luce celata della
Fedeltà.“
Tao. Das heilende Geheimnis, poesia 65*

Erdsternzeit. Urbild 4: Die Urgroße Mutter / La madre primigenia



„**Urgrohse** Mutter Du,
[...] wer Dir nur traut, verliert des Neides Hohl – wer
Dir sich weiht,
dem blüht sein Tag **dornrosig**, freuderot“
Erdsternzeit, IV Urgrohse Mutter, S. 43

„Weibtum gewinnt! [...] auf zu **Muttermut!** [...] o
Weiblichkeit, du Köstlichstes der Welt [...] o
Blüh wieder, wieder uns, o Mutterweib“
Erdsternzeit, V Mann, Weib und Kind, S. 52

„im Paar, **frohfruchtbar** lebend in Weltpoligkeit,
in Eintrachtlust der Ineinanderwelt, aus der
nichts fällt, was treu nur frei der
Vater-Mutter-Kind- **Dreiwohligkeit!**“
Erdsternzeit, ebd., S. 52

„Tu Madre Immensa,
[...] a chi si affida a Te, perde l'eco dell'invidia–
a chi si consacra a Te,
fiorisce il suo giorno con rose e spine, rosso di gioia“
Erdsternzeit, IV Urgrohse Mutter, S. 43

„La femminilità trionfa, [...] verso il coraggio materno!
O femminile, tu più preziosa del mondo [...] o
fiorisci di nuovo, di nuovo, o madre donna“
Erdsternzeit, V Mann, Weib und Kind, S. 52

„in coppia, vivendo gioisamente fertile nell'opposizione
universale,
nel piacere dell'armonia del mondo intrecciato, da cui
non cade nulla, che sia fedele e sia liberato dalla
Trifelicità di Padre-Madre-Figlio!“
Erdsternzeit, ebd., S. 52

Erdsternzeit. Urbild 5: Der Erdsternsohn / il figlio della stella della terra



**„Mann – Weib und Kind / heilge
Dreiheiterkeit / [...] da keimt, beginnt neun
Urlebensmai“**

Erdsternzeit, V Mann, Kind und Weib S. 57

**„Und hier, dieses Blatt, all meine Blätter,
Flugsamen, Denkmittel – IHM – flattern und
fliegen sie zu – ihn, Ihn zu begrüßen, beleben,
bestärken, in all seinem urgemüthigen Werken,
[...] der wildedle Sohn, der sonnige
Erdsternsohn!“**

Erdsternzeit, X Erdsternsohn, S. 108

**„Wo ich bin, ist Mitte allen Seins, meine
Wonne aller Wesen Wohnen; denn das
Lebendige ist ja ALLEins!“**

Erdsternzeit, X Erdsternsohn, S. 123

**„Uomo – Donna e bambino / santa Trifelicità /
[...] qui germoglia, comincia il nuovo Maggio della vita
primordiale“**

Erdsternzeit, V Mann, Kind und Weib S. 57

**„E qui, questo foglio, tutti i miei fogli, semi volanti,
promemoria - A LUI - svolazzano e
volano incontro - per salutarlo, animarlo,
rafforzarlo in tutto il suo originario agire dell'animo, il
figlio nobilmente selvaggio, il solare Erdsternsohn!“**

Erdsternzeit, X Erdsternsohn, S. 108

**„Dove sono io, è il centro di tutto l'Essere, nella mia
Beatitudine vive ogni creatura; poichè il
Vivente è Tutt'uno!“**

Erdsternzeit, X Erdsternsohn, S. 123

Erdsternzeit. Urbild 6: *Der Ring / l´anello*

*„Ringen - ist - Wahrheit,
wahret uns wohl - Herrschen ist hohl.
Ringen durch Lust und Leid,
Ringen ist - **Seeligkeit!**“*
Erdsternzeit, VIII Ringgang, S. 80

*„Mit IHM so sternallorgelgleich im
Runde ruh, in Lebens ewgem
Ringruhreich!“*
Erdsternzeit, X Erdsternsohn, S. 111

*„Was lebt, lebt nur durch Ineinander froh!!
[...] vom Hochzeitsmahl –
wo Hirn und Herz sich freihn,
Selbsteingereiht uns all zum Ganzen reihn,
zum Lebenstanz im ewgen
Sternensaal!“*
Erdsternzeit, II Menschenmahl, S. 26

*„Anelare – è - Verità,
ci rende veramente veri – Dominare è vuoto.
Anelare tra piacere e dolore,
Anelare è – Beatitudine (dell´anima)!“*
Erdsternzeit, VIII Ringgang, S. 80

*„Con LUI così simile all´organo celeste nel
giro riposati, nell´eterno regno dell´anello della
tranquillità!“*
Erdsternzeit, X Erdsternsohn, S. 111

*„Ciò che vive, vive felice sono nell´uno con l´altro!!
[...] del pranzo di nozze –
dove testa e cuore si liberano,
da sè allineati, ci allineano tutto nel Tutto,
al ballo della vita nella eterna
Sala delle stelle!“*
Erdsternzeit, II Menschenmahl, S. 26

Wenn Wörter tanzen... / Quando le parole danzano...

„Bring ein Herz, im Ringen reich –

Ringen – Siegen – Siegen – Ringen – Beides gilt

dem Wackern gleich!

Steigen – Fallen – Fallen – Steigen – beides schwingt den

Lebensreigen“

Erdsternzeit, VIII Ringgang, S. 83

„Im Sein voll Schein –

Im Schein voll Sein.

Gelassen ziehe ich durch Räume, Zeiten –

Allüberall verwandte Wesenheiten

LICHT mittendrein...“

Erdsternzeit, XI Weisheiterkeit, S. 124

„heim, warmwahr heim / **Duich – Ichdu**“ –

in unsre Wunderwirklichkeit voll

Ringeruh!“

Erdsternzeit, S. 124



Parallelismi

13

...entsteht Sprachmelodie / ...nasce melodia della lingua

Nichts schwankt und **w**ankt **w**ie **W**asser in der **W**elt -**w**as aber ist
mächtiger als das Weiche?

Es **w**ellt und **w**allt, **w**ogt auf und **w**uchtet an -
wer ist so stark, dass er's bestehen kann?“

Tao. Das heilende Geheimnis, Gedicht 78



Alliterazione con „w“

Muttermut

Heimatsingsangsonne

Wandelwohnen

Ringruhwelt

Ringerreihn

Hirn-Herzens-Hochzeitmal

Wonnewunderkugel-Weltwunderbaum

Weltwunderlichkeit

Wirweltgeist

Weltwort

Wonnewunderkugel-Weltwunderbaum

14

...entsteht eine neue Sprache / ...nasce una nuova lingua

HIAHSONAIN

Jahsonain

BAUMBINIMBAUN 

ein BIN im BAUME, in dem Allbaum SEIN

Ineinanderwelt – TRIU – die ewig ist

Du – stillgewaltig vielgestaltiges Allinumuns

das stillgewaltige ewige GEIST

ein wonneschaurig WERDE

AllBeDeut. heimliche Schlüssel zum Aufschluss unserer Welt

*In mächtiger Einfalt kann der Mensch
nicht bleiben,
zu zauberbunt **irrlichteriert** die Welt,
Durch ihre Wellen muss er irrend
treiben,
muss, wie ein Kiesel rund, sich neurund
reiben,
Bis er aus Zwiespaltwehen, allgesellt,
Zu Dreifalt fällt.
Aus Urganz – Gscheit – durch zur
Bescheidenheit*

O – Z – X

[aus *Erdsternzeit*, VII Dreifalt S. 76]

Nella potente unità non può rimanere
l'essere umano,
il mondo è troppo magicamente colorato e
sbadatamente illuminato,
tra le sue onde deve farsi strada errando,
deve, come un ciottolo rotondo, lasciarsi
levigare nuovamente,
finchè dalle contrazioni del conflitto,
riunito col tutto,
cede alla trinità.
Da splendore primordiale – pieno di senso
– attraverso la modestia

O – Z – X

[aus *Erdsternzeit*, VII Dreifalt S. 76]



Warum Gusto
Gräser heute?
Perchè Gusto
Gräser oggi?

